

**ĀHITA
[FUEL OF A FIRE]**

SF Amituana i

**F FALETOLU-JÓZWICKI
O MAUI TE WAKA**

SCAPEGOAT



The Scapegoat by William Holman Hunt, 1854.
Courtesy: Wikipedia

SK	A	GNI		7 TONGUE'S d AGNI / KAMADEVA LTD
PISII7	A	HI	TA	FUEL d a FIRE
MĀORI	A	HI		FIRE
MĀORI	A	NGI	HA	DRIVE URG COMPEL
	A	I	NEA	BURN FIRE
	A	I		DRIVING FORCE
	A	HI-A-KAI		COPULATE
	A			HUNGER
				AS FAR AS UNTIL [AND THEN]
*		HI-A [=A-HI]		FALL IN LOVE WITH
		HI KA		COPULATE 'KINDLE FIRE'
	A	HI-A-KAITIA		AFTER THE MANNER OF
	A-HI-	KAROA	TITLE TO LAND BY OCCUPATION	BE DESIRED d FOOD
	A-HI			BEET
	A-HI-KAURI			HATRED
	A-HI-KI			MAKE HASTE
P	A-HI-KO-MAU			PENNANTIA (CORYMBOSA)
=	KA HI-KO-MAKO			[as MALE FIRESTICK]
	A-HI-PUA			FIREPLACE d a CANOE
		TA E		TOUCH d FEELINGS
		TA HU		SET ^{on} FIRE
		TA U		LOVER
		TA U		ATTACK
	A-HI-TERE			CAUSING DISCORD
	KA HI KA			RĀTA FLWS [RED]
	HI RĀNAI			glimmering of atmosphere due
	HI KAKA			to heat
	HI-HIRA			SUSPICIOUS SNY
	HI-RAU			PLACE the HAND UPON A]
	HI-NENGARO			DESIRE [WOMAN]
	HI-NA NA			Stare angrily
SK	HI			drive urge compell rose
MĀORI	HI NA MOE			SLEEPY
	HI NOE MOE			ACID, SOUR
	HI KU TOTO			Expedition to avenge MURDER
	HI KO			Stir as birds at DAWN
	HI HIKO			Flash as lightning begins to DAWN
	HI KITORE			JOYOUS [TARA-] SHINE

1 KARA
 ✓ KRI
 KA
 KA MA DEVA
 KAR
 HI

DOER CAUSER MAKER
 PRODUCER
 THE BODY TIME WEALTH
 GOD of LOVE
 DOER CAUSER MAKER
 IMPULSET IN MOTION

2 ^E
 [Avi]
 SKO UD-JI]
 P E TUM]

TO COME NEAR TO
 COME INTO A STATE OR
 CONDITION COME BACK AGAIN
 TO GO UP TO RISE as SUN
 [PROCEED]

3 ^E
 Ā-JI
 UD-JI

n n ~
 n n "
 n n "

ETA
 E
 ĀJI

Come Near Approach

4 AVA-TAP
 TAPATI
 AVA

TO RADIATE LIGHT OR]
 [HEAT
 off away down from desire

5 KAJ
 KAJ
 KAT]
 P KATATI
 KATA
 KATATI

HAPPY
 TO GROW [A SANTHA ROOT]
 TO GO

STRAW MAT a TWIST of STRAW
 TO RAIN
 TO COVER
 SCREEN
 TO DIVIDE

SK253	KA	RÁ	KRI	DOER CAUSER PRODUCER MAKER
SK859		RA		GOING MOTION GIVING AFFECTION FIRE HEAT BRIGHTNESS LOVE DESIRE ACQUIRING
SK240	KA'			GOING MOTION SPEED POSSESSING THE BODY TIME WEALTH INTO
MĀORI	KĀ	RA	WA	MOTHER BED IN A GARDEN
	KA	R -	O	SERVANT
	KA	R -	I-HI	KA COPULATE
SK				KA MA DEVA GOD OF LOVE
SK	KA	R		DOER CAUSER MAKER
SK223	*	R -	I	GO TOWARD'S MEET WITH
				MOVE EXCITE ERECT PUT IN
SK227	"	E - [Ā-VI]		COME NEAR [FIX INTO]
		TĀ		COMB NEAR
MĀORI		TA - E		REACH ARRIVE AT
MĀORI		R - I - O	=	M VIRILE [A ZEAL
SK	*	I	=	NAME of KĀNA DEVA]
MĀORI	*	R I RI	=	BATTLE [GOD of LOVE
	*	I		ARISE FROM COME FROM
				COME BACK AGAIN RETURN TO]
SK1297		KIR - I		PERSON SELF [FLOW
	of ✓	HI		SET IN MOTION IMPELL TO
MĀORI		HAY		SEND FORTH URGE ON HASTEN ON
MĀORI		HAI	=	HEI TO of PLACE
SK1297		TĀ		= pool = WHAKA Causative pr
SK241		H1	TĀ	SET IN MOTION IMPELLED GOING
MĀORI	K A	R - E	- HE	THE BODY
		RA	- KA	= RUN [SK227 E[Ā-VI] COME TOWARD'S
*[TĀ = WHAKA]	TA	RA		AGILE ADAPT
		RĀ		P. MULL M. VIRILE
	PA	RA - AWA		SAIL SUN WED
				GALE TEMPTEST
H1	H1	R - I	HI HI RI	ENERGETIC EAGERLY
				ENERGETIC INTO [DESIRE]
	MA	R - I - RI	MA R1 R1	LOVE
*	KA	=	WHA KA = TĀ	LOVE
			KA IA	CAUSATIVE PREFIX
	I -	RA	KIRI	FLESH WOUND
				LIFE PRINCIPLE

MĀORI
SK227
PAU

E - HOP /
[Ā- V̄i]
E TI
E' TA
E' TI
TA-E

MĀORI

E-TAMA ITO O = E VOCATIVE 2
TO COME NEAR OR
TOWARD'S APPROACH
COME BACK COME AGAIN TO
COME INTO A STATE or CONDITION
COME NEAR APPROACHED
f ARRIVAL APPROACH
ARRIVE COME GO REACH TOUCH
of FEELINGS PROCEEDED TO
MOTHER [TI-RA TRAVELLER'S]

WHA KA - E
WHA KA - E
WHA KA - E - KE - EKE
PAU
NOM PLUR

TI - A
- KE
- KE
E - KA TO
E - KE
E - WE
E - WE
E - A

WHA KA

TINAKU

SK
MĀORI

E - A - NGA
E
E - KE
E - A

WHA KA

E - HU
E - KE

SK185 UD- V̄i

E - NEENE
KAR - E - HE
E - NGEI
E - NGA
E - RO

E - TUM TO GO UPTO RISE ASSUN
RUN [PROCEED]
HE MARIP1 ENGEI AU ?
HAVE YOU a KNIFE ?
ANXIETY [NEAKAU=FEELINGS]
EMACIATED

TĀN - E - HUSBAND

* TUM - E - RE A WEAPON of WAR
TUM - A - TOHI ERECT

MĀORI
SK

A- ī - ANI = AHIAHIA EVENING 3
É
[A- ī i]
TO COME NEAR or TOWARDS
APPROACH COME BACK AGAIN TO
COME INTO A STATE or CONDITION

MĀORI

WHAKA-E- KE
WHAKA-E- KE

ATTACK

[SK
PĀKI
PĀLI
MĀORI] UD- ī

E TUM
- HE

VISITOR GUEST

[TO GO UPTO PROCEED]

[RISE AS SUN]

MĀORI

KĀR-B

RUN

TUM-E-RE P WEAPON of WAR

TUM-A-TOHI ERECT

TUM- ā- ī-HANA RETURN PRESENT

A- ī-TU DIZZOMEN [for a KAI HAU KA]

a gift of FOOD SENT TO VISITORS

A- ī-TU SICKNESS CALAMITY [before their arrival]

TUM-A-E-O LAZY = a state/condition

TUM-A CHALLENGE

WHAKA

TUM-A

DEFIANCE

TUM-A-TUM-A QUARREL SOME

A- ī-HĒ DOLPHIN

TUM- ā-HO-E-HO-E HIGH of the SUN

TUM-A-HU HEALED

TUM-A-KURU FEAR APPREHENSION

TUM-A-NAKO EXPECT

TUM-A-RU SHADY

TUM-A-TA SET on FIRE BURN

TUM-ATAPAU COVETOUS

TUM-A-TAPUHUREHU THE ILLS

RESULTING from infringement
of TAPU in WAR TIME

TUM-Ū PROMONTORY HEADLAND

TUM-U STUMP Main part of a PĀ
HIGH of the TIDE FIELD

PAT-A- ī

QUESTION ENQUIRE

COME NEAR APPROACH

Come near approach.

[MĀORI ĀI-ANĒI NOW TODAY]

MOVING or GOING TOWARDS

PĀLI

Ē TA

Ē

Ā- ī

SK

ABH ī

BESIEGE DRAW NEAR TO

MĀORI

AWH ī

Ā- ī

Ā- Mī

COPULATE

GATHER COLLECT SK Mī measure prepare NO

SK98	AWA - TA P	TO RADIATE HEAT &
,	-TA P ATI	LIGHT DOWNWARDS
SK96	AWA	OFF AWAY DOWN DOWN FROM
PA480		DOWNWARD AWAY AWAY FROM
		LOOK DOWN ON WITH VERSO ^d OF EMOTION [SAD]
		TO DESPISE also = APP and ABHIT
MĀORI	- WA I TA HENGA	DITCH [ⁱ w affinities of]
	TA P-A- PA	BROOD SIT ON HEN or EGGS
	TA P A RA	DESIRE
WAWA TR		Loosely woven or plaited
	TA P - I	OVEN COOK
- WF	RO	HOLE PIT above of the Dead.
	TA P-O A	ABCESS
	TA P- O - RA	COOK IN ANGA in baskets
	RA- HUNU	BURN FIRE
	TA P- O - TI	small receptacle for COOKED
	TI AHO	EMIT RAYS ^d LIGHT [FOOD]
See	TA P- U	[TABU]
	T I T I	SHINE
	TA P - U IRI	Ceremony with SACRED FIRE
	T I KĀKĀ	HOT BURNING
AWA - RU A		DITCH
AWA - TA		Grief
AWA		River channel FULLY FORCED
		FURROW
AWA - RWA		VALLEY
	TA P-A	P. MUL
	TA P A - TAPP	GROIN
	TA PPK	MATS on which FOOD IS LAID
		[IN AN OVEN
	TA HU	SET ON FIRE
	TA RA	RAYS ^d @ SUN Before Sunrise
		SHOOT OUT RAY of SUN
	TA - I - NEA	SINGE
	TA - I - HEMA HEMA	GENITALS
	TA I AHO AHO	VERY BRIGHT [of MOON]
	TA - E - RA	SEXUAL DESIRE
	RA	LOVE
SK	TA E	TOUCH of FEELINGS
MĀORI	TA	SHIT

SK243 KA J TO BE HAPPY
KA J TO GROW = IN THIS SENSE
= a SAUTRA ROOT

Māori KA I FOOD EAT
KA I AKA MAN ADULT
KA I HAU KAI a CLAN FEAST
KA I HOU LOVER
KA I MARIRE LIBERAL BOUNTIFUL
KA I TAP Warrior
KA I NEA field of operation
scape of work

HAU KĀ I - NEA HOME

SK243 KAT TO GO
P KA TĀ TI FLOWING of the TIDE
Māori KAT - O

SK243 KĀTA STRAW MAT TWIST of STRAW
Māori KAT - O A stream of straw
KAT I Slovenly of weaving
KAT E KATE TIE in BUNDLES
TA KA PAU a Small cape.
TA KA FLOOR MAT

[TA KA] A COARSE FLOOR MAT

TA KAI WRAP ROUND
TA KA HA Strips of leaves for snake's

SK243 KATA TI TO RAIN TO COVER
SK243 KAT TO SURROUND SCREEN
Māori KA TA O WATER [TO DIVIDE]
KA TERO potatoes steeped in water
KA T BI TAI A SEA BIRD
KA T-O FLOWING of the TIDE Flood
KA TA U MAIN FENCE da PA
KA T-O- PŌ IN CLEMENT (ie RAIN)
KA T-E-RO POTATOES STEEPED IN WATER
TA RA hi LIGHT SHOWER'S
TA RA HO KA MAKE A SCREEN
TA KA FLOOR MAT